



CHAPITRE 76

CHAPTER 76

Loi ratifiant l'acte de vente d'une propriété
de la cité de Montréal à Simpsons
Limited

An Act to ratify a certain deed of sale of
property from the city of Montreal
to Simpsons Limited

[Sanctionnée le 10 mars 1949]

[Assented to, the 10th of March, 1949]

Préam-
bule.

ATTENDU que Simpsons Limited, corps constitué en corporation, a, par sa pétition, représenté:

Que, par acte de vente passé devant maître Herbert Bayne McLean, notaire, à Montréal le 11 septembre 1947, et enregistré dans la division d'enregistrement de Montréal le 25 septembre 1947 sous le numéro 709211, la cité de Montréal a cédé à Simpsons Limited:

Premièrement—Un morceau de terre situé dans le quartier Saint-Antoine, dans la cité de Montréal, n'ayant pas de numéro cadastral et borné au sud-ouest par la rue Metcalfe, au nord-est par la rue Mansfield, au nord-ouest par la subdivision 10 du lot 1423, les subdivisions 1 et 11 de la subdivision A du lot 1423 et les subdivisions 13 et 12 du lot 1424, et au sud-est par les lots 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430 et 1431, tous au plan officiel dudit quartier Saint-Antoine.

Deuxièmement—Un autre morceau de terre, étant la subdivision 11 de la première subdivision A du lot 1423 et la subdivision 13 du lot 1424 primitif dudit quartier Saint-Antoine.

Qu'aux termes de cet acte de vente, ledit acte est assujéti à ratification par la Législature de la province de Québec;

Qu'il est à propos, en vue de la loi et vu les circonstances, que ledit acte de

WHEREAS Simpsons Limited, a body corporate, has, by its petition, represented:

That by deed of sale before Maître Herbert Bayne McLean, Notary, passed in Montreal on the 11th day of September, 1947, and registered in the Registration Division of Montreal on the 25th day of September, 1947, under No. 709211, the city of Montreal did convey unto the said Simpsons Limited:

First—A parcel of land situate in the St. Antoine Ward in the city of Montreal and having no cadastral number and bounded on the Southwest by Metcalfe Street, on the North-east by Mansfield street, on the North-west by subdivision 10 of Lot 1423, subdivisions 1 and 11 of subdivision letter A of Lot 1423 and subdivisions 13 and 12 of lot 1424, and on the Southeast by lots 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430 and 1431, all on the official plan of the said St. Antoine Ward.

Second—Another parcel of land, being subdivision 11 of first subdivision letter A of Lot 1423 and subdivision 13 of original lot 1424 of the said St. Antoine ward.

That the said deed of sale by its terms is subject to ratification by the Legislature of the Province of Quebec;

That it is expedient in view of the law and under the circumstances that the

Preamble.

vente soit ratifié et confirmé;

Attendu qu'il est à propos de faire droit à la demande du pétitionnaire;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Acte ratifié.

1. L'acte de vente de la cité de Montréal à Simpsons Limited passé devant maître Herbert Bayne McLean, notaire, le 11 septembre 1947, et enregistré dans la division d'enregistrement de Montréal le 25 septembre 1947 sous le numéro 709211 est par les présentes déclaré valide et légal.

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

said deed of sale should be ratified and confirmed;

Whereas it is expedient to grant the prayer of the said petitioner;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The deed of sale from the city of Montreal to Simpsons Limited passed before Maitre Herbert Bayne McLean, Notary, on the 11th day of September, 1947, and registered in the Registration Division of Montreal on the 25th day of September, 1947, under No. 709211 is hereby declared valid and legal.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.